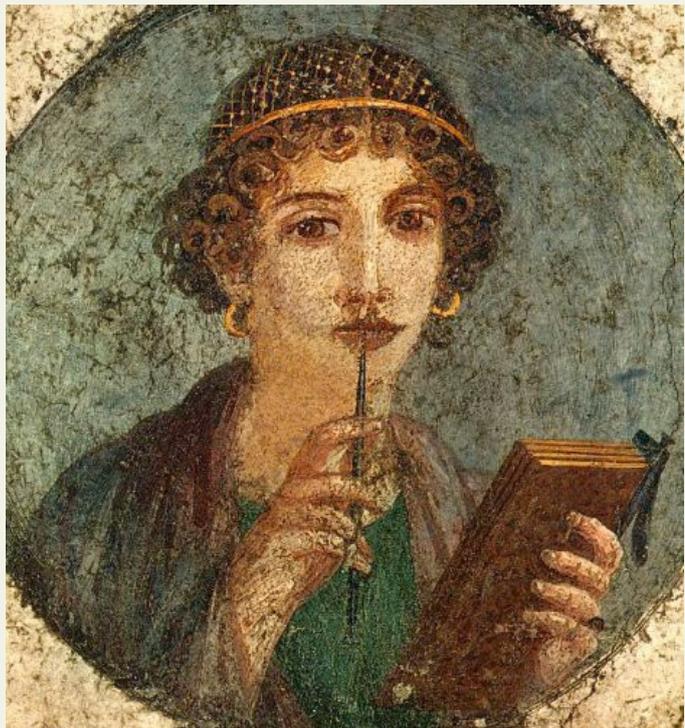


4

La poesía lírica latina. La elegía y la sátira

En las dos Unidades anteriores vimos cómo surgían y se desarrollaban en Roma la poesía épica y el teatro. En ésta, la poesía lírica nos sumerge en el mundo de los sentimientos y de las pasiones del ser humano. Los contenidos de lengua que ahora trataremos, los verbos deponentes, la subordinación adjetiva y la formación de palabras en latín, serán de valiosa ayuda para situar e interpretar los textos de los autores líricos y satíricos más representativos.



● Fresco pompeyano. Safo. (Wikipedia org. Dominio público)

Con el estudio de esta Unidad nos proponemos alcanzar los siguientes **objetivos**:

1. Conocer el origen y las características de los distintos subgéneros de la poesía lírica latina y de la sátira.
2. Situar correctamente la figura y la obra de los principales autores romanos de poesía lírica y satírica.
3. Profundizar en las características morfológicas y sintácticas del pronombre relativo *qui*, *quae*, *quod*.
4. Identificar los adverbios relativos y los pronombres de los que proceden.
5. Afianzar los conocimientos de morfología verbal con el estudio de los verbos deponentes y semideponentes.
6. Reconocer los diferentes valores de los nexos polivalentes *quod* y *ubi*.
7. Facilitar el aprendizaje de vocabulario mediante el conocimiento de los prefijos y sufijos latinos.
8. Reconocer estructuras sintácticas y traducir textos latinos originales, observando las características del género literario al que pertenecen.



ÍNDICE DE CONTENIDOS

| | |
|---|------------|
| 1. ROMA Y SU LEGADO | 118 |
| 1.1. Lírica | 118 |
| 1.2. La poesía elegíaca | 123 |
| 1.3. La sátira | 125 |
| 2. LENGUA LATINA | 127 |
| 2.1. El pronombre relativo | 127 |
| 2.2. Los adverbios relativos | 128 |
| 2.3. Verbos deponentes y semideponentes | 129 |
| 2.4. La oración de relativo | 131 |
| 2.5. Nexos polivalentes: valores de <i>quod</i> y de <i>ubi</i> | 134 |
| 3. LÉXICO LATINO Y SU EVOLUCIÓN | 136 |
| 3.1. Formación de palabras latinas | 136 |
| 3.2. Derivación y composición | 136 |
| 4. TEXTOS LATINOS | 139 |
| - Autores romanos de la elegía y de la sátira (Quintiliano) | 139 |
| - Horacio proclama la inmortalidad de su obra (Horacio) | 140 |
| - Ovidio recuerda su última noche en Roma (Ovidio) | 140 |
| - Sexto presume de su éxito con las jovencitas (Marcial) | 141 |
| - Los helvecios pretenden viajar a través de la Provincia (César) | 141 |

UNIDAD 4

LA POESÍA LÍRICA LATINA. LA ELEGÍA Y LA SÁTIRA

1. Roma y su legado

En este apartado trataremos los géneros poéticos que expresan la subjetividad del individuo. Serán objeto de nuestro estudio la poesía lírica con sus diferentes subgéneros: la oda, la égloga y el epigrama. También la poesía elegíaca puede considerarse un subgénero de la lírica. Finalizamos con un género literario de origen exclusivamente romano, reflejo del carácter de este pueblo: la sátira.

1.1. Lírica

El término lírica procede de la palabra griega *lira*. Así se designaba en Grecia un tipo de poesía que expresaba con diversas formas métricas los sentimientos y opiniones del poeta al son de una lira. En Roma nunca tuvo acompañamiento musical; no obstante, siguió llamándose lírica porque cumplía otras dos características griegas que definían este género literario: el carácter personal y subjetivo y la gran variedad de esquemas métricos.

● Orígenes y evolución

Las primeras manifestaciones líricas de las que se tiene noticia son los *Himnos o cantos* entonados por los salios, sacerdotes del dios Marte a quien imploraban que cuidara las cosechas y les protegiera de la guerra, y el *Himno de los hermanos Arvales*, ***Carmen fratrum Arvalium***, sacerdotes de una antigua divinidad agrícola romana **Dea Dia**, que era festejada en el mes de mayo.

La poesía lírica surgió en Roma en el siglo II a.C., en un período muy tardío respecto a otros géneros literarios. La expresión de los sentimientos personales parecía relegada a un segundo lugar en la literatura



● Detalle de mosaico. Sala de las diez muchachas en la villa romana de Casale. Piazza Armerina, Sicilia. (B. Sayalero)

latina, más preocupada por los ideales patrióticos de una Roma en constante expansión. La relación con la cultura griega, notoria en el círculo literario de Escipión, favoreció el individualismo y la expresión de los sentimientos personales, y se desarrollaron las condiciones favorables para que surgiera el género lírico.

El **círculo de Lutacio Cátulo** (finales del s. II a.C.), político y militar que destacó como orador y poeta, acogió a los primeros autores de poesía lírica en Roma. Estos autores cultivan el **epigrama erótico**, bajo la inspiración de la poesía alejandrina. De ellos se conservan escasos fragmentos.

La siguiente generación de poetas de importancia, en la primera mitad del s. I a.C., es la que se agrupa bajo el nombre de **poetas nuevos** (***poetae novi***) o **neotéricos** (***neoterói***), llamados así por Cicerón con cierto desprecio por su pretensión de renovar la poesía de su época. Estos líricos componen breves poemas muy elaborados a imitación de los poetas alejandrinos, en especial de Calímaco. Sobresale entre todos Catulo.

● Subgéneros líricos

Siguiendo la clasificación que dimos en la primera Unidad, estudiaremos los diferentes subgéneros líricos.

a) Oda

Las odas son poemas de cierta extensión con un lenguaje muy elaborado. Destacan los temas patrióticos o mitológicos, las dedicatorias a un amigo o los acontecimientos públicos. Los autores más representativos son **Catulo** y **Horacio**.

- **Cayo Valerio Catulo** (Verona, 87 – Roma, 54 a. C.)

Nació en Verona, en la Galia Cisalpina. En el año 62 a.C. marchó a Roma, donde se introdujo en los círculos literarios de los poetas neotéricos (**poetae novi**), muchos de ellos procedentes también de la Galia Cisalpina. Mantuvo una tortuosa relación con Clodia, *Lesbia* en sus poemas, mujer culta que llevaba una vida escandalosa y pertenecía a la influyente familia de los Claudios (su hermano Clodio provocó el destierro de Cicerón). Lesbia abandonó a Catulo, que murió poco después a la temprana edad de treinta años.

Sus poemas nos han llegado bajo el título de **Catulli Veronensis liber**, que consta de 116 composiciones. Por su temática y por el tipo de verso utilizado se clasifican en los siguientes apartados:

- **1-60. Nugae, bagatelas, tonterías.** Son poemas que expresan sentimientos de amor y de amistad, sinceros y profundos. Los temas tratados son muy variados pero dentro del entorno cotidiano del poeta. Emplea diversos esquemas métricos.
- **61-68. Poemas mitológicos eruditos**, con una manifiesta influencia de los poetas alejandrinos que inspiraron al poeta especialmente en su juventud.
- **68-116.** Los últimos 48 poemas son **poemas satíricos y epigramas** en dísticos elegíacos, en los que realiza una denuncia de la sociedad y arremete despiadadamente contra sus enemigos y contra Lesbia.

Catulo utiliza **yambos** en los poemas más breves, hexámetros en los poemas mitológicos y de mayor longitud, y dísticos elegíacos en los epigramas.

El autor se inspira en la poesía lírica griega de dos épocas bien diferenciadas, en los líricos arcaicos griegos, Safo, Alceo y Anacreonte, lo que después hará Horacio, y también en los alejandrinos Calímaco y Filodemo. Catulo realizó una verdadera renovación en la literatura latina. Reelaboró los temas de la poesía alejandrina e hizo de su propia vida el tema central de su obra.



● Safo y Alceo, Lawrence Alma-Tadema, 1881. (Wikipedia org. Dominio público)

- **Quinto Horacio Flaco** (Venusia, 65 – Roma, 8 a.C.)

Nació en Venusia, en el sur de Italia. Estudió en Roma y a los veinte años marchó a Atenas para completar sus conocimientos de griego y filosofía. Allí tomó contacto con el epicureísmo. Participó en la batalla de Filipos en el bando de los asesinos de César contra Octavio y Marco Antonio. Regresó a Roma después de que Octavio perdonara a los que habían luchado contra él. Su amistad con Virgilio le introdujo en el círculo de Mecenas y facilitó el encuentro con Augusto. Mantuvo siempre su independencia ideológica proclive a las ideas republicanas, lo que no fue obstáculo para que su protector y gran amigo Mecenas le regalara una finca en las montañas sabinas donde escribió gran parte de su obra.

UNIDAD 4

LA POESÍA LÍRICA LATINA. LA ELEGÍA Y LA SÁTIRA

La obra de Horacio comprende los *Épodos*, las *Odas* y el *Carmen Saeculare*, pertenecientes al género lírico. Aunque también escribió *Sátiras* y *Epístolas*, nos ocuparemos sólo de sus composiciones líricas:

- **Épodos.** Son 17 composiciones escritas en yambos en las que Horacio se inspira en los poetas griegos de la época arcaica (s.VII y VI a.C.) y especialmente en Arquíloco, a diferencia de los poetas neotéricos que siguen los modelos alejandrinos. Sin embargo, utiliza un tono menos agresivo que sus predecesores griegos. En el épodo I hace una alabanza de Mecenas y de la amistad que le une al poeta y en el II, **Beatus ille**, idealiza la vida en el campo lejos del bullicio de la ciudad.
- **Odas (Carmina).** Son 104 poemas distribuidos en **cuatro libros**. El poeta se inspira principalmente en Alceo y Safo, adaptando estrofas y esquemas métricos de estos líricos griegos arcaicos. Los temas que tratan estos poemas son muy variados:
 - En el **libro I**, aparece el enfrentamiento entre los partidarios de César y sus detractores tras su asesinato. Encontramos también consejos morales a distintas mujeres, entre las que se encuentra Leucónoe, a quien anima a gozar del momento presente en su famosa oda XI, **Carpe diem**. Invoca a los dioses e invita a celebrar la victoria de Octavio en la batalla de Accio.
 - En el **libro II**, destacan las odas sobre la forma de vida ideal del poeta, ser generoso y gozar de los bienes presentes. La vida transcurre deprisa y al final llega la muerte, por eso hay que buscar la felicidad con mesura, **Aurea mediocritas**, ya que la excesiva pasión puede conllevar sufrimiento.
 - En el **libro III**, se hace una alabanza excesiva de Augusto y de sus reformas en las seis primeras composiciones. Son llamadas *Odas Romanas*.
 - En el **libro IV**, aunque fue editado diez años después, se mantiene la misma temática de los otros tres libros: odas de carácter político, de tema amoroso, odas báquicas y odas de carácter filosófico.
- **Carmen Saeculare.** Esta composición fue encargada a Horacio por Augusto para celebrar los Juegos Seculares en el año 17 a.C. Es un himno a los dioses, especialmente a Apolo y Diana, en el que se pide la protección divina sobre Roma.

Horacio no muestra en sus poemas los sentimientos desbordados ni la intensidad de Catulo. Todas sus reflexiones están impregnadas de la doctrina epicúrea, que enseña a disfrutar de los placeres con moderación para evitar daños presentes o futuros. Si bien la poesía de Horacio resulta menos apasionada que la obra catuliana, la maestría que revela en sus composiciones es extraordinaria: cada verso tiene un valor autónomo y, sin embargo, está perfectamente ensamblado con el siguiente. Por otra parte, el valor de Horacio reside en servir de fuente de buena parte de los tópicos literarios imitados por poetas de todas las épocas: el elogio de la vida en el campo, **Beatus ille**; el disfrute del momento presente, **Carpe diem**, o la vida retirada y austera, **Aurea mediocritas**.

b) Égloga o poesía bucólica

Este subgénero lírico ensalza la vida tranquila en el campo en contraposición al bullicio de la ciudad. Es característico el escenario natural o paisaje idílico (**locus amoenus**). En esa naturaleza idealizada, aparecen las figuras de unos pastores, también idealizados, que expresan sus sentimientos amorosos al son de una flauta. También son frecuentes las alusiones mitológicas de contenido profético o ejemplarizante. **Virgilio** es su representante más destacado en la poesía latina.

Las **Églogas o Bucólicas** de Virgilio son diez composiciones de tema pastoril. El poeta imita al poeta alejandrino Teócrito en el tratamiento de temas como el amor y la amistad, el entorno en el que viven los protagonistas de las églogas, la isla de Sicilia, e incluso en los nombres griegos de los pastores; pero las circunstancias que les rodean y las experiencias vividas son genuinamente romanas: los hechos que se citan y algunos de sus personajes pertenecen a la sociedad de su tiempo.

- Las églogas I y IX exponen las opiniones enfrentadas de dos pastores sobre las confiscaciones de tierras llevadas a cabo por Augusto para los soldados veteranos.
- La égloga II describe el amor no correspondido del pastor Coridón.
- Las églogas III, VII y VIII muestran las habilidades de los pastores que compiten en certámenes poéticos.
- La égloga IV relaciona la vuelta de una nueva Edad de Oro con el nacimiento de un niño. Las interpretaciones de esta égloga han sido numerosas. Los cristianos consideran que el niño es Jesucristo
- La égloga V idealiza la figura del pastor Dafnis, quien probablemente representa a Julio César.
- En la égloga VI, Sileno, compañero de Dioniso, canta el origen del universo.
- En la égloga X pastores y dioses consuelan a Cornelio Galo, amigo de Virgilio y poeta como él, víctima de un amor desgraciado.

c) Epigramas

El epigrama es un término de origen griego que aludía a escritos sobre monumentos conmemorativos o funerarios (*epí-*, 'sobre', *gramma*, 'letra'). En época helenística, ya desvinculado de su primitiva función, pasó a ser un género poético que servía para expresar toda clase de temas y sentimientos, aunque mantuviera la brevedad de sus orígenes. En Roma, este género se cultivó a partir de Ennio. Escribieron epigramas los poetas del círculo de Lutacio Cátulo así como los neotéricos; pero son **Catulo** y **Marcial** los que destacan principalmente en la composición de estos poemas.

Las **características del epigrama latino** son las siguientes:

- Composiciones poéticas breves, generalmente entre dos y seis versos.
- Agudeza, ingenio y gran fuerza expresiva.
- Variedad de esquemas métricos. Es frecuente el dístico elegíaco.
- Temática muy diversa: erotismo, lamentos, fiestas, crítica de situaciones cotidianas y costumbres, etc.
- Función social: algunos se usaban para acompañar regalos, invitaciones o felicitaciones.
- Carácter humorístico y polémico, incluso agresivo, utilizado para el ataque personal o la denuncia social. Suelen terminar con una palabra o expresión que aumenta el efecto satírico y burlón.
- Encontramos también epigramas de carácter laudatorio e intención moralizante.

● Catulo

Compone epigramas en dísticos elegíacos en los que expresa su tormentosa relación con Clodia (Lesbia) y ataca duramente a sus enemigos. Así Catulo, con una gran maestría, muestra los más puros sentimientos amorosos o lanza crueles invectivas contra las personas que detesta.



● Detalle de mosaico. Escena erótica. Villa romana del Casale en Piazza Armerina, Sicilia. (B. Sayalero)

UNIDAD 4

LA POESÍA LÍRICA LATINA. LA ELEGÍA Y LA SÁTIRA

- **Marco Valerio Marcial** (Bílbilis, 40 – 104 d.C.)

Marcial nació en Bílbilis (actual Calatayud), en la Hispania Tarraconensis. A los 24 años llegó a Roma, cuando la ciudad había sido asolada por el incendio del que se responsabilizó al emperador Nerón. Allí cuenta con el apoyo de figuras consagradas como Quintiliano, Lucano o Plinio el Joven, pero no es capaz de darse a conocer al gran público. En el año 80, cuando era ya un poeta maduro, publica su primer libro, *Liber de Spectaculis*. En Roma vive de manera inestable: las etapas de bienestar tienen como contrapeso otras en las que le amenaza la pobreza. Después de la muerte de su protector, el emperador Tito, se dedica a la adulación y a la crítica más escandalosa para poder sobrevivir. Es el cronista de la sociedad de una de las épocas más corruptas de Roma, el mandato de Domiciano. Ya anciano, regresa a su Bílbilis natal donde muere en torno al 104 d.C.

Marcial es el gran representante del epigrama latino. Su **obra** comprende 15 libros. Los poemas del Libro I, llamado *Liber de Spectaculis*, celebraban la inauguración del Anfiteatro Flavio, el *Coliseo*. Después de la aparición del primer libro, empieza a publicar su obra más importante: alrededor de 1.500 poemas en 12 libros; en ellos Marcial se muestra como observador directo de la realidad que le rodea. Forman un importante documento para conocer la sociedad del momento. Los dos últimos libros fueron *Xenia* y *Apophoreta*, epigramas destinados a acompañar los regalos que se intercambiaban en las *Saturnalia* y en los banquetes.

Los epigramas de Marcial destacan por el humor, la presencia de la obscenidad como un elemento más de la vida cotidiana y por su realismo. Por su obra desfilan los distintos **tipos humanos** que se movían por la corrompida sociedad romana de la época: maestros, médicos, abogados, atletas, matronas, cortesanas...

En cuanto a la **estructura**, la mayor parte de sus poemas se puede dividir en dos partes: una primera en la que expone el tema y crea la tensión que se resuelve en la segunda con una expresión chistosa que condensa lo expresado anteriormente. También podemos encontrar estructuras tripartitas, con un diálogo central, cerradas por una ingeniosa respuesta.

En el uso de la **lengua** destaca por la claridad y la sencillez. Nunca cae en la expresión vulgar, por muy obsceno que sea el tema que trata. El metro que más utiliza es el dístico elegíaco.

1.2. La poesía elegíaca

La elegía latina suele considerarse como un subgénero de la lírica porque expresa sentimientos íntimos. Pero tiene características propias: el tema amoroso tiene tintes dolorosos y la forma métrica utilizada es el dístico elegíaco. Por eso, algunos autores lo tratan como género literario independiente.

La elegía nace en Grecia. En su origen era un lamento de carácter funerario, entonado al son de una flauta. Sin embargo, en los líricos griegos arcaicos y en los poetas helenísticos encontramos también lamentos por temas amorosos y por la fugacidad de la vida, temas guerreros, políticos, filosóficos, etc. El metro característico de este género es el dístico elegíaco. En Roma se adopta ese sentimiento de dolor y el esquema métrico, pero tiene rasgos propios que la diferenciaron de su modelo.

Las **características de la elegía latina** son las siguientes:

- Predominio del carácter **sentimental**, erótico y subjetivo.
- Expresión de **sentimientos personales**, incluso autobiográficos, de amor casi siempre desgraciado. Presencia del dolor y sufrimiento.
- Referencia a la persona amada siempre bajo un pseudónimo: **Lesbia** en Catulo, **Delia** y **Némesis** en Tibulo, **Cintia** en Propercio y **Corina** en Ovidio.
- Exaltación de la **belleza** y de los encantos de la amada.
- Lamento ante la puerta cerrada de la amada, símbolo de su despecho. Recuerdo nostálgico de la felicidad pasada.
- Uso de **tópicos literarios**: **carpe diem**, **aurea mediocritas**.
- Alabanza de la vida en el campo, de la vida humilde: **paupertas**.
- Consideración del poeta como **dives amator**, *rico en el amor*, aunque pobre y austero.

Los principales autores elegíacos latinos son **Catulo**, **Tibulo**, **Propercio** y **Ovidio**.

- **Cayo Valerio Catulo**, además de escribir poemas líricos, como se ha señalado anteriormente, es considerado el primer gran poeta elegíaco por ser pionero en expresar sentimientos eróticos y amorosos en primera persona. Escribe poemas en **dísticos elegíacos** en los que alude a su relación de amor con Lesbia así como a su posterior desencanto.
- **Albio Tibulo** (55 – 19 a.C.) nació en Gabios, en el Lacio. Se han conservado tres libros de elegías en el llamado **Corpus Tibullianum**. Tibulo es el autor de los libros I y II; el tercer libro comprende composiciones de diversos poetas y sólo se consideran de Tibulo las dos últimas elegías. El primer libro está dedicado a **Delia**, pseudónimo de una mujer casada llamada Plania. Se compone de diez elegías en las que se elogia la vida en el campo junto a la mujer amada. El segundo libro trata la pasión amorosa que siente por **Némesis**, mujer ambiciosa a la que dedica desgarradores versos llenos de dolor. Su poesía se caracteriza por la expresión sincera de sus sentimientos amorosos, lejos de toda erudición mitológica.



● Delia y Tibulo, de Lawrence Alma-Tadema. (Wikipedia Commons. Dominio público)

UNIDAD 4

LA POESÍA LÍRICA LATINA. LA ELEGÍA Y LA SÁTIRA

- **Sexto Aurelio Propertio** (50 – 15 a.C.) procedía de la región de Umbría. Escribió cuatro libros de elegías: los tres primeros dedicados a su amada Cintia; en ellos, expresa con gran patetismo el amor trágico que siente por Cintia, los celos, la tristeza y la desilusión. En el cuarto se ocupa de temas relacionados con el programa ideado por Augusto para recuperar las costumbres tradicionales de la antigua Roma. Propertio se inspira en el poeta alejandrino Calímaco, con el que comparte el estilo recargado y la abundancia de citas mitológicas, perfectamente integradas en el contexto poético.
- **Publio Ovidio Nasón** (43 a.C.–17 d.C.)

Ovidio nació en Sulmona, en la actual región de Abruzzo, de una familia acomodada. Desde muy joven decidió dedicarse plenamente a la poesía, por la que renunció a una prometedora carrera de abogado. En el año 8 a.C. fue desterrado por el emperador Augusto a Tomis, cerca de la actual ciudad rumana de Constanza en el mar Negro. Es posible que en la orden de destierro influyera la publicación de su obra *Ars amandi*, considerada por algunos escandalosa e inmoral. Otros piensan que la causa real estaba relacionada con la persona del emperador. Tuvo que abandonar a su familia, su círculo de amistades y la fama y el éxito que ya conocía como poeta. Ovidio murió sin poder regresar a su tierra, a la que tanto añoraba.

Las elegías de Ovidio son de dos tipos y pertenecen a dos períodos de su vida:

- **Amores y Heroidas**, elegías amorosas, obras de su juventud.
- **Tristia y Epistulae ex Ponto**, elegías dolorosas, escritas en el destierro.

- **Amores**. Son tres libros de poemas elegíacos, en los que canta a su amada Corina, personaje tal vez imaginario. La obra está llena de tópicos amorosos carente del sentimiento personal que aporta la propia experiencia. Sin embargo, el poeta suple esta posible carencia con su talento y con un estilo brillante, refinado y abundante en recursos formales.
- **Heroidas**. Son veintiuna epístolas poéticas escritas por heroínas míticas a sus amados y las respuestas a alguna de ellas por sus respectivos amantes: Penélope a Ulises, Briseida a Aquiles, Ariadna a Teseo, Dido a Eneas, etc. A pesar de ser epístolas, son tratadas dentro de la elegía, por su temática amorosa.
- **Tristia**. Se componen de cinco libros. El primero fue escrito durante el viaje a Tomis. En los otros cuatro libros, Ovidio relata su última noche en Roma e intenta rectificar sus errores con una desmesurada alabanza de Augusto para lograr su perdón. El sentimiento de dolor por su propia experiencia llena la obra de la emotividad personal que faltaba en sus poemas de juventud.
- **Epistulae ex Ponto**. Son cuarenta y seis cartas escritas en dísticos elegíacos y distribuidas en cuatro libros. Fueron escritas desde el exilio a su esposa y amigos para conseguir el perdón de Augusto. Ovidio se queja amargamente ante la dolorosa situación del exilio.

1.3. La sátira

El significado etimológico de la palabra *sátira* hace referencia a una mezcla de harina, pasas y almendras rociadas con vino y miel. En términos literarios se atribuyó a una forma de representación, posiblemente ligada a celebraciones populares en la vendimia, denominada **sátira dramática** por Tito Livio. En ellas se “mezclaban”, en un tono entre serio y cómico, conversaciones, versos, canto y danza. Más tarde, Ennio compuso un tipo de piezas con anécdotas divertidas y episodios dialogados que repartía entre sus conciudadanos para instruirlos. No obstante, el creador de este género literario en Roma fue Lucilio (s.II a.C.). Ése es el sentido que recoge Quintiliano cuando manifiesta ***Satura tota nostra est***, es decir, cuando alude a un género genuinamente romano, que tiene las siguientes **características**:

- Composición en verso, o en prosa alternada con verso.
- Ridiculiza los vicios y defectos humanos mediante la risa y la ironía.
- Utiliza la broma hiriente en un tono coloquial y, en ocasiones, algo burdo.
- Exagera una situación real hasta convertirla en ridícula: a veces, caricaturiza y parodia el estilo de alguien en concreto.
- Frecuentes intervenciones del autor para introducir diversos matices de tono y estilo.
- Espíritu mordaz y polémico con intención moralizante.

Entre los autores que cultivan este género, encontramos a **Lucilio, Varrón, Horacio, Persio y Juvenal**.

- **Lucilio** (180 –103 a. C.) está considerado como el creador de la sátira en la literatura latina. Su obra escrita en hexámetros se recoge en treinta libros de los que sólo se conservan unos 1.400 versos. En ellos predomina la ironía y el sarcasmo en un estilo veraz y rudo, propio de las conversaciones cotidianas.
- **Marco Terencio Varrón** (116 – 27 a.C.) introduce en Roma la **sátira menipea**, llamada así por el filósofo cínico Menipo de Gádara (s.III a.C.). En sus sátiras Varrón combina la prosa y el verso y critica el alejamiento de los valores tradicionales con un nostálgico tono moralizante.
- **Horacio** también compone en hexámetros unas sátiras llamadas por él mismo **Sermones** (*Conversaciones*). En ellas realiza una crítica de los personajes típicos de la sociedad romana de su época en un tono más moderado y menos agresivo que Lucilio. Sabe equilibrar la crítica con el consejo y el diálogo con la exposición. Horacio no escribe para las multitudes, sino para un público más reducido y exigente. Introduce aspectos autobiográficos y literarios que añaden un tono aleccionador a sus poemas.
- **Persio** (34–62 d.C.) escribió seis poemas satíricos que se publicaron después de su muerte y suscitaron gran admiración entre sus contemporáneos. Combina la sátira con la filosofía estoica. Se dirige a los hombres en general con un estilo oscuro y pesimista.
- **Décimo Junio Juvenal** (60–129 d.C.), discípulo de Quintiliano y retórico de formación, comenzó a publicar sus obras satíricas en plena madurez. Escribió dieciséis sátiras en las que critica los vicios de una sociedad corrupta y las conductas abusivas de los emperadores. Él mismo afirma que se ha visto forzado a escribir sátiras al observar el grado de corrupción de la sociedad en la que vive. La crítica social de Juvenal se concreta en un estilo duro, que raya la crueldad hacia algunos de sus personajes, mujeres en muchos casos. Por ello sus poemas han sido tachados de misóginos. Usa un lenguaje conciso y expresivo. Algunas de sus sentencias todavía hoy siguen utilizándose: ***mens sana in corpore sano, panem et circenses*** o ***rara avis***.

UNIDAD 4

LA POESÍA LÍRICA LATINA. LA ELEGÍA Y LA SÁTIRA



Recuerda

- ✓ La poesía lírica se caracteriza por el carácter personal y subjetivo y la gran variedad de esquemas métricos.
- ✓ Los subgéneros de la poesía lírica son la **oda**, la **égloga** y el **epigrama**.
- ✓ **Oda**. Lenguaje muy elaborado. Temas patrióticos, mitológicos y dedicatorias a un amigo. Autores: **Catulo** y **Horacio**.
- ✓ **Égloga**: Paisaje idílico en el que unos pastores expresan sus sentimientos amorosos. Autor: **Virgilio**.
- ✓ **Epigrama**. Composición breve de gran agudeza, ingenio y fuerza expresiva. Autores: **Catulo** y **Marcial**.
- ✓ La **elegía** expresa en dísticos elegíacos sentimientos de dolor, generalmente por amor desgraciado. Autores: **Catulo**, **Tibulo**, **Propercio** y **Ovidio**.
- ✓ La sátira. Género literario genuinamente romano, de espíritu mordaz y polémico con intención moralizante. Autores: **Lucilio**, **Varrón**, **Horacio**, **Persio** y **Juvenal**.



Actividades

1. Escribe las características de la poesía satírica.
2. Sitúa en el siguiente cuadro los principales autores de los géneros literarios tratados en esta Unidad:

| | | Época arcaica (s. III – s. I a.C.) | Época clásica o áurea (s. I a.C.) | | Época postclásica o argénteo (s. I – s. II d.C.) |
|--------|----------|---------------------------------------|-----------------------------------|---------------------|--|
| | | | Período ciceroniano | Período augústeo | |
| Lírica | Oda | | | | |
| | Égloga | | | | |
| | Epigrama | | | | |
| Elegía | | | | | |
| Sátira | | | | | |

3. Indica el autor de las siguientes obras poéticas y el género o subgénero al que pertenecen: *Xenia*, *Tristia*, *Bucólicas*, *Sermones*, *Sátiras menipeas*, *Heroidas*, *Carmina*.

2. Lengua latina

En este apartado de lengua profundizaremos en el estudio de la forma y función del pronombre relativo **qui**, **quae**, **quod**, los adverbios que de él se derivan y los verbos deponentes y semideponentes. Respecto a los contenidos de sintaxis, trataremos la oración de relativo y los diferentes usos de **quod** y de **ubi**.

2.1. El pronombre relativo

Uno de los pronombres latinos de uso más frecuente es el pronombre relativo **qui**, **quae**, **quod**. Corresponde a este apartado el estudio de sus características morfológicas y su función. Ampliaremos este último aspecto en el apartado **2.4**, dedicado a la oración de relativo..

| | Singular | | | Plural | | |
|-----|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|
| | Masculino | Femenino | Neutro | Masculino | Femenino | Neutro |
| N. | qui | quae | quod | qui | quae | quae |
| V. | — | — | — | — | — | — |
| Ac. | quem | quam | quod | quos | quas | quae |
| G. | cuius | cuius | cuius | quorum | quarum | quorum |
| D. | cui | cui | cui | quibus | quibus | quibus |
| Ab. | quo | qua | quo | quibus | quibus | quibus |

| Características | Aspectos que se deben tener en cuenta |
|---------------------|--|
| Morfológicas | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Además de las características pronominales (gen. sg.: -ius, dat. sg.: -i, nom -ac. neutro: -d) el pronombre relativo presenta otras peculiaridades: ▶ Flexión con formas de temas en -i (quem, quibus) y formas de temas en -o, -a (quos, quas, etc.). ▶ Nom. sg. masc. qui, nom. sg. fem. quae y nom. pl. neutro quae con la partícula deíctica -i, que aparece también en hic, haec, hoc. ▶ Raíz cu-, no qu- en gen. y dat, sg. ▶ La preposición cum se pospone en el ablativo como en los personales y reflexivo: quibuscum, <i>con los cuales</i>. |
| Sintácticas | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tiene doble función: introduce una proposición subordinada adjetiva y modifica a un sustantivo o pronombre de la proposición principal, llamado antecedente. ▶ Relativo y antecedente conciertan en género y número. ▶ El genitivo del pronombre relativo (cuius; quorum, quarum, quorum) se traduce por nuestro adjetivo relativo <i>cuyo/a</i>, <i>cuyos/as</i>. ▶ Relativo de enlace. A veces no introduce ninguna prop. subordinada, no tiene verbo propio, equivale a un pronombre demostrativo. En este caso suele ir detrás de un signo de puntuación fuerte o a comienzo de párrafo. Qui quidem amicus meus erat, <i>Ciertamente, ése era mi amigo</i>. |

UNIDAD 4

LA POESÍA LÍRICA LATINA. LA ELEGÍA Y LA SÁTIRA



Recuerda

- ✓ El pronombre relativo mantiene las características pronominales: gen. sg. en **-ius**, dat. sg. en **-i** y nom -ac. neutro en **-d**.
- ✓ La raíz del gen. y dat. sg. es **cu-**, no **qu-**.
- ✓ En la flexión del pronombre relativo se mezclan formas propias de la 1ª y 2ª declinación, con formas de la 3ª declinación.
- ✓ Tiene **doble función**: introduce una prop. subordinada adjetiva y hace referencia a un sustantivo o pronombre de la prop. principal, llamado antecedente.
- ✓ El pronombre relativo concierda con su antecedente en **género y número**.



Actividades

- Analiza y traduce las siguientes formas: **cui, quos, quorum, qui**.
- Separa las proposiciones subordinadas adjetivas, analiza los pronombres relativos y señala su antecedente en los siguientes fragmentos:
 - Proximi sunt Germanis qui trans Rhenum incolunt, quibuscum continenter bellum gerunt.**
 - In eo itinere persuadet Castico, cuius pater regnum in Sequanis multos annos obtinuerat.**
- Realiza la traducción de los fragmentos anteriores.

2.2. Los adverbios relativos

Los adverbios relacionados con el pronombre relativo expresan las mismas circunstancias y comparten los mismos sufijos que los adverbios de lugar estudiados en la Unidad anterior:

| PRONOMBRES CORRESPONDIENTES | lugar "en donde" suf. -i- | lugar "adonde" suf. -o/u- | lugar "de donde" suf. -n/un- | lugar "por donde" suf. -a- |
|--|---|---|---|--|
| qui, quae quod, que, quien | ubi, donde | quo, adonde | unde, de donde | qua, por donde |
| quicumque, quaecumque, quodcumque, cualquiera que | ubicumque, en cualquier parte/donde quiera que | quocumque, a cualquier parte/adonde quiera que | undecumque, de cualquier parte/de donde quiera que | quacumque, por cualquier parte/por donde quiera que |

Respecto a sus usos sintácticos, tienen como el relativo una doble función:

- Introducen una proposición subordinada adjetiva o de relativo.
- Su antecedente es un adverbio de lugar o un sustantivo que indica lugar. Hacen referencia a un sustantivo o adverbio de la proposición principal.



Recuerda

- ✓ Los adverbios relativos derivan del pronombre relativo **qui**, **quae**, **quod** y de los relativos–indefinidos **quisquis** y **quicumque**.
- ✓ Además de indicar una circunstancia de lugar, introducen una proposición subordinada adjetiva que se refiere a un sustantivo o adverbio de la prop. principal.



Actividades

7. Escribe en latín:

- *La ciudad de donde vengo tiene muchos habitantes.*
- *Dondequiera que estés, te encontraré.*
- *La aldea donde nací fue asolada por un terremoto.*
- *Fue allí por donde avanzó el ejército de los enemigos.*

2.3. Verbos deponentes y semideponentes

La palabra “deponente” procede del término latino **depono**, *deponer*, *dejar*. Éstos son verbos que deponen o dejan el significado pasivo propio de las desinencias pasivas. Suelen indicar acciones vitales o que afectan al ámbito del sujeto: nacer, morir, hablar, gozar, etc.

- **Los verbos deponentes** tienen **forma pasiva** y **significado activo**. Es precisamente el enunciado el que nos indica que estamos ante un verbo de estas características:

| Conjugación | Enunciado | Tema |
|-------------|--|-----------|
| 1ª conj. | conor, –aris, conari, conatus sum = <i>intentar</i> | conā– |
| 2ª conj. | vereor, –eris, vereri, veritus sum = <i>temer</i> | verē– |
| 3ª conj. | loquor, –eris, loqui, locutus sum = <i>hablar</i> | loqu– |
| 4ª conj. | orior, oriris, oriri, ortus sum = <i>nacer</i> | orī– |
| conj. mixta | progredior, –eris, progredi, progressus sum = <i>avanzar</i> | progredi– |

Identificar un verbo deponente es sencillo. El diccionario nos da la 1ª pers. con forma pasiva: **conor** (1ª), *intentar*. La formación de los tiempos es totalmente regular. Para traducir un verbo deponente, sólo tienes que respetar el tiempo y el modo y traducir en activa: **conabaris**, *intentabas*; **locuti essent**, *hubieran hablado*; **ortus est**, *nació*.

- **Los verbos semideponentes**, como su nombre indica, son deponentes sólo en parte: los tiempos del sistema de perfecto tienen forma pasiva y significado activo; en los tiempos del sistema de presente son verbos normales:

Sistema de presente → forma activa y significado activo.
Sistema de perfecto → forma pasiva y significado activo.

UNIDAD 4

LA POESÍA LÍRICA LATINA. LA ELEGÍA Y LA SÁTIRA

De nuevo, es el enunciado el que nos da esta información. Únicamente hay seis verbos semideponentes:

audeo, -es, audēre, ausus sum (2ª conj.) = *atreverse*
gaudeo, -es, gaudēre, gavisus sum (2ª conj.) = *alegrarse*
soleo, -es, solēre, solitus sum (2ª conj.) = *soler, acostumbrar*
fido, -is, fidēre, fisis sum (3ª conj.) = *fiarse, confiar*
confido, -is, confidēre, confisus sum (3ª conj.) = *confiar*
diffido, -is, diffidēre, diffisus sum (3ª conj.) = *desconfiar*

audebat, *se atrevía* / **ausus est**, *se atrevió*

confides, *confiarás* / **confisus eras**, *habías confiado*

- Existe un reducido número de verbos que tienen, al contrario que los deponentes, forma activa y significado pasivo. Son los **deponentes pasivos**: **exulo, -are**, *ser desterrado*; **vapulo, -are**, *ser golpeado*. **Exulavi** → *fui desterrado*.
- El verbo **fio, fis, fieri, factus sum** es un verbo deponente pasivo (forma activa y significado pasivo) sólo en los tiempos del sistema de presente; pero es completamente normal (forma y significado pasivos) en los tiempos del sistema de perfecto y en el infinitivo de presente. En la Unidad 5 estudiaremos este verbo con más detalle.



Recuerda

- ✓ Los verbos **deponentes** tienen forma pasiva y significado activo. Se reconocen por la desinencia pasiva con que aparece en el diccionario la 1ª persona y su traducción activa.
- ✓ Los verbos **semideponentes** tienen forma y significado activo en los tiempos de presente; pero, en los tiempos de perfecto, tienen forma pasiva y significado activo. El diccionario nos da la 1ª pers. del presente en activa y la 1ª del perfecto en pasiva.
- ✓ Algunos verbos, los **deponentes pasivos**, tienen forma activa y significado pasivo.



Actividades

8. Traduce las siguientes formas verbales:

conaberis
locuti sunt
orientur
progrediamur

progressi eramus
verebamini
conata est
loquantur

ortus es
veritae sitis
ausi sunt
gaudeamus

9. Pon en latín:

hablará
hubieras hablado
habían temido

intentaran
confiaremos
avanzan

nos atrevimos
seréis desterrados
habremos avanzado

10. Analiza y traduce los siguientes verbos: **utemini, mitemini, secutus est, vocatus est, gavisus est, persuasi estis, persuasistis**.

2.4. La oración de relativo

La oración compuesta por subordinación consta de una proposición principal y de una proposición subordinada. Como su nombre indica, la proposición subordinada no tiene autonomía por sí sola, no está al mismo nivel sintáctico que la principal, sino que funciona como complemento de alguno de sus elementos:

Si modifica a un sustantivo → proposición subordinada adjetiva.
Si funciona como Suj. o CD → proposición subordinada sustantiva.
Si funciona como un adverbio o CC → prop. subord. adverbial o circunstancial.

La oración de relativo es una **proposición subordinada adjetiva**, pues modifica a un sustantivo o pronombre de la proposición principal –**antecedente**– tal como lo haría un adjetivo, con la ventaja de que puede introducir cualidades más complejas:

Venio ex eo horto vicino → *Vengo de ese jardín cercano.*

Venio ex eo horto (quem vides) → *Vengo de ese jardín que ves.*

- **Nexos** o enlaces introductorios:

- El pronombre relativo **qui, quae, quod, que, quien, el que...**
- Los pronombres relativo–indefinidos **quisquis, quidquid** (se declinan los dos elementos) y **quicumque, quaecumque, quodcumque** (–**cumque** permanece invariable en toda la flexión), *cualquiera que*.
- Los adverbios que ya conoces relacionados con los pronombres anteriores **ubi, quo, unde, qua, ubicumque...**

- **Clasificación según el antecedente:**

- Con antecedente nominal:

Reddo tibi pecuniam (quam credidisti) → *Te devuelvo el dinero que me entregaste.*

Natus est in Sicilia (ubi rex Agathocles regnator fuit) → *Nació en Sicilia donde fue soberano el rey Agatocles.*

- Con antecedente pronominal o adverbial en caso de los adverbios relativos:

Reddo tibi istud (quod credidisti) → *Te devuelvo eso que me entregaste.*

Illuc redeo (unde abii) → *Regreso allí de donde salí.*

- Sin antecedente (**adjetiva sustantivada**):

Reddo tibi (quod credidisti) → *Te devuelvo lo que me entregaste.* En este caso, la prop. subordinada no es una expansión de un elemento de la principal. Se convierte por sí sola en CD de **reddo**.

(Ubi tu Caius,) ego Caia → *Donde tú –seas– Cayo, yo –seré– Caya* (Fórmula matrimonial).

UNIDAD 4

LA POESÍA LÍRICA LATINA. LA ELEGÍA Y LA SÁTIRA

• Concordancia del pronombre relativo con el antecedente.

El pronombre relativo concierda con su antecedente en género y número; el caso dependerá de la función que cada uno desempeñe en su proposición respectiva:

| | |
|--|--|
| Venio ex eo horto | → quem vides. <i>Vengo de ese jardín que ves.</i> |
| Ac.Sg. | |
| CD | |
| → qui in agro est. <i>Vengo de ese jardín que está en el campo.</i> | |
| N.Sg. | |
| Suj. | |
| → cuius arbores fructus non habent. <i>Vengo de ese jardín cuyos árboles no dan frutos.</i> | |
| G.Sg. | |
| CN | |



● Retrato de los esposos. Pintura pompeyana. (Wikipedia org. Dominio público)

Frente al mismo antecedente, **horto**, el caso del relativo (**quem**, **qui**, **cuius**) varía según su función, pero siempre es masculino singular, como **horto**.

En los ejemplos siguientes, se plantean **casos especiales de concordancia**. Fíjate bien en la traducción:

- ▶ Habetis **quam** petistis **facultatem** → *Tenéis la posibilidad que pedisteis.*
El antecedente es atraído por el caso del relativo y se traslada a la proposición subordinada.
- ▶ Erant omnino duo **itineria**, **quibus** **itineribus** exire possent → *Había sólo dos caminos por los que podían salir.*
El antecedente se repite en ambas proposiciones.

• Modo del verbo de la proposición subordinada adjetiva.

El modo verbal de estas proposiciones es el **indicativo**, pues no se subordinan directamente a la proposición principal, sino a un elemento de ella: el antecedente. Si el elemento introductor es un relativo–indefinido, se traducen en subjuntivo: **Quicumque es, non te timeo** → *Quienquiera que seas, no te temo.*

Tienen el verbo en **subjuntivo** cuando la proposición principal está a su vez subordinada a otra, o cuando tiene un valor añadido de finalidad, consecuencia, concesión, etc. En este último caso tendremos que matizar la traducción. Los valores adverbiales más frecuentes son:

- Valor **final**: Caesar misit milites **qui** pontem **facerent**.
→ *César envió soldados para que construyeran el puente.*
- Valor **consecutivo**: Nemo tam demens est **qui** non **sentiat** deos.
→ *Nadie está tan loco que no sienta a los dioses.*
- Valor **causal**: Me caecum, **qui** haec ante non **viderim**!
→ *¡Ciego de mí que (porque) no vi esto antes!*
- Valor **concesivo**: Socrates, **qui** e carcere educi **posset**, noluit tamen.
→ *Sócrates, que (aunque) podía salir de la cárcel, sin embargo no quiso.*
- Valor **condicional**: Qui haec dicat, errabit.
→ *Quien diga esto (si alguien dice esto), se equivocará.*

Recuerda

- ✓ La oración de relativo es una proposición subordinada adjetiva que se refiere a un sustantivo o pronombre de la proposición principal llamado **antecedente**.
- ✓ El pronombre relativo concierda con su antecedente en **género y número**, pero no necesariamente en caso.
- ✓ El caso del relativo depende de la función que desempeñe en su propia oración.
- ✓ Una proposición adjetiva puede sustantivarse si no hay antecedente en la proposición principal.
- ✓ Los nexos introductorios son: el pronombre relativo **qui, quae, quod**, los relativos–indefinidos **quisquis** y **quicumque** y los adverbios relativos **ubi, unde, quo, qua...**
- ✓ El modo de la subordinada es el **indicativo**. Si encontramos el verbo en **subjuntivo**, la proposición adjetiva tendrá **valor adverbial**: final, causal, consecutiva...

Actividades

11. Analiza morfológicamente los pronombres relativos que encuentres en el siguiente texto. Indica el antecedente y comenta la concordancia.

Gallia est omnis divisa in partes tres, quarum unam incolunt Belgae, aliam Aquitani, tertiam qui ipsorum lingua Celtae, nostra Galli appellantur.

CÉSAR, *Guerra de las Galias*, I, 1.

12. Traduce el texto de la actividad anterior.
13. Separa las proposiciones subordinadas adjetivas del siguiente texto, señala el antecedente e indica la función de ambos en sus respectivas oraciones. Analiza sintácticamente **milia passuum decem**.

Interea ea legione quam secum habebat militibusque, qui ex provincia convenerant, a lacu Lemanno qui in flumen Rhodanum influit, ad montem Iuram, qui fines Sequanorum ab Helvetiis dividit, milia passuum decem novem murum in altitudinem pedum sedecim fossamque perducit.

CÉSAR, *Guerra de las Galias*, I, 8.

14. Traduce el texto de la actividad anterior.

UNIDAD 4

LA POESÍA LÍRICA LATINA. LA ELEGÍA Y LA SÁTIRA

2.5. Nexos polivalentes: valores de *quod* y de *ubi*

Relacionados con la raíz del relativo (*q^u-) encontramos dos términos de uso frecuente que pueden adquirir diversos valores en los textos.

- Valores de **quod**

- a) Pronombre relativo, adjetivo interrogativo–indefinido.
b) Conjunción:
- ▶ **Sustantiva** → **quod** = *que, el que, el hecho de que*.
 - Función: introduce una subordinada sustantiva en función de Suj., CD., At., Apos. del verbo principal. *Certum est quod moriemur, Es cierto que moriremos.*
 - Modo de su verbo: indicativo
 - ▶ **Causal** → **quod** = *porque, puesto que, ya que*.
 - Función: introduce una subordinada adverbial causal
 - Uso frecuente de correlaciones en la prop. principal: **eo, ideo, propterea, ob hanc causa, por esto, por esta razón.**
 - Modo:
 - Indicativo, si expresa una causa real según el autor.
 - Subjuntivo, si expresa una causa supuesta o irreal para el autor. En este caso matizaremos la traducción: **quod** = *porque, según dicen, según él...*

Domi mansit **quod** malum **verebatur** → *Se quedó en casa porque temía una desgracia.*

Domi mansit **quod** malum **vereretur** → *Se quedó en casa porque, según él, temía una desgracia.*

- Valores de **ubi**

- a) Adverbio de lugar:
- ▶ relativo: **ubi** = *donde, en donde*. Introduce una subordinada adjetiva o de relativo.
 - ▶ interrogativo: **ubi** = *dónde*, en *dónde*. Introduce una oración interrogativa directa o una proposición subordinada sustantiva interrogativa indirecta. *Nescio ubi sunt, No sé dónde están.*
- b) Conjunción temporal. Introduce una proposición subordinada adverbial temporal, con el verbo generalmente en indicativo.
- ▶ **ubi** = *cuando*. **Caesar, ubi haec intellexit, tum signum dedit** → *César cuando comprendió esto, entonces dio la señal.*



Recuerda

- ✓ **Quod** puede ser un pronombre relativo, un adjetivo interrogativo–indefinido o una conjunción sustantiva o temporal.
- ✓ **Ubi** puede ser un adverbio de lugar o una conjunción temporal.
- ✓ Sólo el contexto oracional hará que elijamos un valor u otro en el análisis y la traducción de un texto.



Actividades

15. Realiza el análisis sintáctico y la traducción de las siguientes oraciones:
- a) **Qua de causa Helvetii quoque reliquos Gallos virtute praecedunt, quod fere quotidianis proeliis cum Germanis contendunt.**
 - b) **Quod oppidum oppugnasti?**
 - c) **Multum hostes adiuvat quod flumen nivibus creverat.**
 - d) **Post eius mortem nihilo minus helvetii id quod constituerant facere conantur.**
 - e) **Quod hodie audio, heri iam audivi.**
16. Analiza sintácticamente y traduce:
- a) **Caesar in Lingones contendit, ubi duae legiones hiemabant.**
 - b) **Ubi haec vidit, statim aufugit.**
17. Analiza morfológicamente e indica el valor de **quod** y **ubi** en las oraciones de las actividades 15 y 16.

UNIDAD 4

LA POESÍA LÍRICA LATINA. LA ELEGÍA Y LA SÁTIRA

3. Léxico latino y su evolución

En el apartado de léxico de esta Unidad repasaremos los procedimientos que usa la lengua latina para la formación de nuevas palabras. Unos conocimientos básicos en estos aspectos te ayudarán a deducir el significado de muchos términos sin necesidad de recurrir constantemente al diccionario. También comprobarás que el latín es una lengua sistemática y perfectamente organizada.

3.1. Formación de palabras latinas

El latín, como el castellano, es una lengua flexiva que tiene dos tipos de palabras:

- ▶ **Invariables** (mantienen siempre la misma forma): **adverbio, preposición, conjunción e interjección.**
- ▶ **Variables** (cambian su estructura para expresar los diferentes accidentes gramaticales): **sustantivo, adjetivo, pronombre y verbo.**

La palabra variable en las lenguas flexivas consta de:

- ▶ **Raíz o lexema.** Es el elemento **–monema–** más simple con significado pleno, común a todas las palabras de una misma familia: **mod–us, mod–estia, mod–ulatio, in–mod–icus...**
- ▶ **Morfemas.** Son elementos sin significado pleno que se agrupan en torno a la raíz. Los **morfemas flexivos** expresan los accidentes gramaticales (género, número, caso, persona, tiempo, modo...). A diferencia de éstos, los **morfemas derivativos** sirven para modificar el significado del núcleo o raíz: la información que añaden no es sólo gramatical (aunque pueden servir para cambiar de categoría una palabra) sino también, y sobre todo, léxica o conceptual.

Además de préstamos de otras lenguas, especialmente del griego, los morfemas derivativos y las preposiciones fueron los artífices de la formación de nuevos términos en latín a partir de la propia lengua.

3.2. Derivación y composición

Derivación es el procedimiento por el cual se añade a la raíz un sufijo como morfema derivativo (hay que tener en cuenta que en castellano la prefijación se considera también un procedimiento de derivación, no de composición, como sucede en el latín). Así pueden formarse sustantivos, adjetivos, verbos y adverbios.

Sufijos que dan lugar a **sustantivos**:

| Sufijo | Significado | Palabra originaria | Sustantivo derivado |
|----------------------------------|----------------------|--|---|
| –tor, –trix, –a, –sor. | agente | veno, cazar, scribo, escribir defendo, –nsum, defender | venator, cazador, venatrix, cazadora scriba, escribiente, defensor, defensor |
| –or, –ium | acción, estado | amo, amo | amor, amor |
| –io, –us, –ura | acción, resultado | advenio, –ntum, llegar colo, cultum, cultivar | adventus, llegada cultura, cultura |
| –men, –mentum, –bulum, –culum | instrumento, medio | nosco, conocer, orno, adornar voco, llamar, specto, observar | nomen, nombre, ornamentum, ornamento, vocabulum, vocablo, spectaculum, espectáculo |
| –ia, –tia, –tas, –tus, –tudo | cualidad | miser, desgraciado, liber, libre moveo, mover, magnus, grande | miseria, desgracia, libertas, libertad motus, movimiento, magnitudo, grandeza |
| –ulus, –olus, –ellus, –culus | diminutivo | liber, libro, mons, –ntis, monte | libellus, librito, monticulum, montículo |
| –arius, –ina | profesión, condición | taberna, tienda, rego, regir | tabernarius, tendero, regina, reina |

Sufijos que dan lugar a **adjetivos**:

| Sufijo | Significado | Palabra originaria | Adjetivo derivado |
|---|-------------------------------|--|---|
| -ax, -ulus, | inclinación excesiva | loquor, hablar, garrio, charlar | loquax, hablador, garrulus, charlatán |
| -ilis, -bilis-or, -ium | posibilidad | frango, romper | fragilis, frágil |
| -osus, -olentus | plenitud, exceso | periculum, peligro, vis, fuerza | periculosus, peligroso, violentus, violento |
| -eus, -ceus, -inus | materia, naturaleza, relación | aurum, oro, rosa, rosa, mare, mar | aureus, áureo, rosaceus, rosáceo marinus, marino |
| -lis, -ris, -arius, -ius, -nus, -icus, -ensis, -ester | pertenencia, origen, relación | mors, muerte, familia, familia ager, campo, rex, rey pater, padre, bellum, guerra Athenae, Atenas, equus, caballo | mortalis, mortal, familiaris, familiar agrarius, agrario, regius, regio paternus, paterno, bellicus, bélico atheniensis, ateniense, equester, ecuestre |

Sufijos que dan lugar a **verbos**:

| Sufijo | Significado | Palabra originaria | Verbo derivado |
|----------|---|---------------------------------|-----------------------------------|
| -to, -so | repetición de la acción (verbos frecuentativos) | ago, llevar a cabo, volo, volar | agito, agitar, volito, revolotear |
| -sco | comienzo de la acción (verbos incoativos) | luceo (<lux), lucir | lucesco, amanecer |
| -urio | deseo de la acción (verbos desiderativos) | edo, esum, comer | esurio, tener hambre |

Sufijos que dan lugar a **adverbios**:

| Sufijo | Significado | Palabra originaria | Adverbio derivado |
|---------------------|-------------|---|---|
| -e, -ter, -im, -tim | modo | doctus, -a, -um, sabio, celer, -eris, -ere, rápido pars, partis, parte | docte, sabiamente, celeriter, rápidamente partim, en parte |
| -itus | procedencia | divinus, -a, -um, divino | divinitus, de origen divino |

Composición. Consiste en formar una unidad con dos elementos anteriormente independientes, provistos de significado propio.

- Palabras compuestas **por yuxtaposición**. En este caso, los elementos del compuesto, aunque suelen escribirse juntos, conserva cada uno su acento y su flexión independiente. Mantienen entre sí una unidad sintáctica o de concordancia: **respublica** (sustantivo más adjetivo), *la cosa pública, el estado*; **aquaeductus**, *conducto de agua, acueducto*; **senatusconsultum**, *decreto del senado* (sustantivo en genitivo regido por otro sustantivo; sólo se flexiona el sustantivo régimen)
- Palabras compuestas **por prefijos**. Es el tipo de composición más importante en latín (como ya se ha indicado, la prefijación, que en castellano suele contarse entre los procedimientos de derivación, en latín se considera que forma palabras compuestas). La raíz y el prefijo forman una unidad morfológica y de significado. Tienen, por tanto, un solo acento. Los prefijos pueden ser preposiciones o partículas inseparables que no tienen ningún otro uso. La unión de estos dos elementos puede producir cambios fonéticos; los más frecuentes son asimilaciones consonánticas y apofonías (**occido**<ob-cado).

UNIDAD 4

LA POESÍA LÍRICA LATINA. LA ELEGÍA Y LA SÁTIRA

| Prefijos (preposiciones) | Significado | Palabra originaria | Palabra derivada |
|--------------------------|--------------------------|-----------------------------|--|
| a / ab | separación | duco , <i>llevar</i> | abduco , <i>quitar</i> |
| ad | dirección, proximidad | venio , <i>venir</i> | advenio , <i>llegar</i> |
| ante | prioridad, primacía | pono , <i>poner</i> | antepono , <i>anteponer</i> |
| circum | alrededor | eo , <i>ir</i> | circumeo , <i>ir alrededor</i> |
| contra | contra | dico , <i>decir</i> | contradico , <i>contradecir</i> |
| con (<cum) | compañía, unión | venio , <i>venir</i> | convenio , <i>encontrar</i> |
| de | procedencia, descenso | venio , <i>venir</i> | devenio , <i>descender</i> |
| e / ex | movimiento hacia fuera | venio , <i>venir</i> | evenio , <i>salir</i> |
| in | en, hacia dentro | venio , <i>venir</i> | invenio , <i>encontrar</i> |
| ob | delante, contra | venio , <i>venir</i> | obvenio , <i>presentarse a</i> |
| per | a través de, terminación | venio , <i>venir</i> | pervenio , <i>llegar</i> |
| post | después, detrás | pono , <i>poner</i> | postpono , <i>posponer</i> |
| prae | delante, antes | venio , <i>venir</i> | praevenio , <i>adelantarse</i> |
| pro | delante de, a favor de | venio , <i>venir</i> | provenio , <i>salir bien, resultar</i> |
| sub | debajo | cado , <i>caer</i> | succedo , <i>llegar debajo, suceder</i> |
| super | sobre, encima | venio , <i>venir</i> | supervenio , <i>venir encima</i> |
| trans (tra-) | al otro lado de | duco , <i>llevar</i> | traduco , <i>llevar al otro lado de</i> |

| Prefijo inseparable | Significado | Palabra originaria | Palabra derivada |
|---------------------|-------------------------|---|--|
| amb- | alrededor | eo , <i>ir</i> | ambio , <i>rodear</i> |
| dis- | oposición | sentio , <i>sentir</i> | dissentio , <i>ser de parecer contrario</i> |
| in- | negación | validus, -a, -um , <i>fuerte</i> | invalidus, -a, -um , <i>sin fuerza</i> |
| ne-/nec | negación | scio , <i>saber</i> | nescio , <i>ignorar</i> |
| re- (red-) | repetición; hacia atrás | venio , <i>venir</i> | revenio , <i>volver</i> |
| se- | separación | pono , <i>poner</i> | sepono , <i>colocar aparte</i> |
| semi- | mitad | somnus, -i , <i>sueño</i> | semisomnus, -a, -um , <i>adormilado</i> |



Recuerda

- ✓ El latín forma términos nuevos mediante los procedimientos de derivación y composición.
- ✓ Palabras derivadas son aquellas que unen a la raíz un sufijo o morfema derivativo.
- ✓ Palabras compuestas son aquellas que unen elementos independientes, con significado propio.



Actividades

18. Separa e identifica los elementos de las siguientes palabras: **requiesco**, **militaris**, **memoriter**, **discordia**, **imperator**, **parvulus**.
19. Indica la categoría gramatical y el significado de las palabras del ejercicio anterior y del término originario.
20. Forma los compuestos del verbo **mitto**.

4. Textos latinos

Con estos textos pretendemos que te acerques al mundo de la poesía lírica y elegíaca latinas y que consolides los conocimientos de lengua adquiridos en esta Unidad.

Quintiliano nos habla de los autores romanos de la Elegía y de la Sátira

Elegia quoque Graecos provocamus, cuius mihi tersus atque elegans maxime videtur auctor Tibullus. Sunt qui Propertium malint¹. Ovidius utroque² lascivior, sicut durior Gallus. Saturaque quidem tota nostra est, in qua primus insignem laudem adeptus Lucilius quosdam ita deditos sibi adhuc habet amatores ut eum non eiusdem modo operis auctoribus sed omnibus poetis praeferre³ non dubitent.

QUINTILIANO, *Instituciones oratorias*, X, 1, 9.

(1) **Malint**: *preferen*, presente de subjuntivo de **malo**; el subjuntivo se explica por el carácter indeterminado y subjetivo de la oración. (2) **Utroque**: ablat. sg. masc. del pronombre indefinido **uterque, utraque, utrumque**. (3) **Praeferre**: infinitivo de **praefero**, *no dudan en preferir*.



Actividades

21. Lee atentamente el texto anterior y responde a las siguientes cuestiones:

- Analiza morfológicamente **cuius, videtur, eiusdem, lascivior**.
- Indica la función de **utroque, auctor, eiusdem operis, omnibus poetis**.
- Clasifica según el antecedente las proposiciones adjetivas que encuentres en el texto.
- Completa la traducción:

.....
.....

..... Lucilio fue el primero que consiguió un gran reconocimiento y tiene algunos seguidores tan entregados, que no dudan en anteponerlo no sólo a los autores de su mismo género, sino a todos los poetas.



● El espejo de Venus, de Sir Edward Burne-Jones, 1879. Museo Calouste, Lisboa. (M. Bengoa)

UNIDAD 4

LA POESÍA LÍRICA LATINA. LA ELEGÍA Y LA SÁTIRA

Horacio proclama la inmortalidad de su obra

**Exegi monumentum aere perennius
regalique situ pyramidum altius,
quod non imber edax, non Aquilo impotens
possit diruere aut innumerabilis
annorum series et fuga temporum.**

HORACIO, *Odas*, 3, 30, 1.



Actividades

22. Lee atentamente el texto anterior y responde a las siguientes cuestiones:

- Analiza morfológicamente **perennius** y **quod**.
- Analiza sintácticamente el texto.
- Separa los elementos constitutivos de **edax** y de **innumerabilis**. Indica la palabra de la que proceden.
- Describe los cambios fonéticos de **annum** y de **regalem**. Da el resultado de dicha evolución.
- Traduce el texto.

Ovidio recuerda su última noche en Roma

**Cum¹ subit² illius tristissima noctis imago,
quae mihi supremum tempus in urbe fuit,
cum¹ repeto noctem, qua tot mihi cara reliqui,
labitur ex oculis nunc quoque gutta meis.
iam prope lux aderat, qua me³ discedere Caesar
finibus extremae⁴ iusserat³ Ausoniae.**

OVIDIO, *Tristes*, I, 3,1-6.

(1) **Cum**: nexo temporal, *cuando*. (2) **Subit**: 3ª pers.sg. presente ind. de **subeo**. (3) **Me discedere iusserat**, *había ordenado que me alejara*. (4) **Extremae**: concierda con **Ausoniae**, pero se traduce con **finibus**. Esta figura se llama hipálage, consiste en aplicar a un sustantivo (**Ausoniae**) un adjetivo que corresponde a otro sustantivo (**finibus**).



Actividades

23. Lee atentamente el texto anterior y responde a las siguientes cuestiones:

- Realiza el análisis morfológico de **tristissima**, **labitur**, **aderat** y **mihi**.
- Separa las proposiciones subordinadas adjetivas, indica el antecedente y la función de ambos en sus respectivas oraciones.
- Indica el resultado y describe los cambios fonéticos de **noctem** y de **guttam**.
- Separa los prefijos de **repeto** y de **discedere**. Da el significado del término simple y del compuesto.
- Traduce el texto.

Sexto presume de su éxito con las jóvenes romanas

**Dicis¹ amore tui bellas ardere puellas¹,
qui faciem sub aqua, Sexte, natantis² habes.**

MARCIAL, *Epigramas*, II, 87.

(1) **Dicis ... ardere puellas**: *dices que las niñas...arden*. (2) **Natantis**: *de uno que nada*; gen.sg. de **natans,-ntis**, participio de presente del verbo **nato**; funciona como CN de **faciem**.



Actividades

24. Lee atentamente el breve texto anterior y responde a las siguientes cuestiones:

- Analiza morfológicamente **tui**, **qui**, **Sexte** y **faciem**.
- Indica la función del pronombre relativo y señala su antecedente.
- Traduce el texto.
- Características generales del epigrama latino.

Los helvecios pretenden viajar a través de la Provincia (Provenza)

Ubi de eius adventu Helvetii certiores facti sunt, legatos ad eum mittunt nobilissimos civitatis, cuius legationis Nammeius et Verucloetius principem locum obtinebant, qui dicerent sibi esse in animo sine ullo maleficio iter per provinciam facere, propterea quod aliud iter haberent nullum.

CÉSAR, *Guerra de las Galias*, I, 7, 3.

Traducción:

Cuando los helvecios se aseguraron de su llegada, envían como legados a su presencia a los más nobles de la ciudad, embajada de la que Nameyo y Veruclecio ocupaban el puesto principal, para que dijeran que estaba en su ánimo hacer el camino a través de la provincia sin ningún perjuicio, porque según ellos no tenían ningún otro camino.



Actividades

25. Lee atentamente el texto anterior y responde a las siguientes cuestiones:

- Indica los valores que tienen **ubi** y **quod** en el texto.
- Explica por qué va en subjuntivo el verbo de las subordinadas introducidas por **qui** y por **quod**.
- Comenta la construcción **cuius legationis**.
- Analiza sintácticamente **Ubi de eius adventu Helvetii certiores facti sunt, legatos ad eum mittunt nobilissimos civitatis**.